

SOCIÉTÉ DE GESTION DES DÉCHETS NUCLÉAIRES (SGDN)

RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le 6 juin 2013

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Procès-verbal de la réunion précédente
3. Affaires découlant du précédent procès-verbal
4. Séance à huis clos
5. Rapport du Comité sur la sélection d'un site
6. Rapport du Comité de la vérification, des finances et des risques
7. Rapport du Comité de supervision du projet de DGP pour DFMA
8. Rapport du Conseil consultatif
9. Rapport du président
10. Mise à jour sur le processus de sélection d'un site pour la GAP
11. Mise à jour sur le programme technique de la GAP
12. Présentation sur le savoir traditionnel autochtone
13. Plan d'affaires préliminaire 2014-2018
14. Coopération entre les propriétaires de déchets
15. Lettre d'accompagnement pour le Rapport annuel 2012 de la SGDN à l'intention des sociétés membres
16. Rapport de l'avocat général et secrétaire général de la SGDN
17. Prochaine réunion du CA
18. Séance à huis clos

Levée de la séance

PROCÈS-VERBAL
DE LA RÉUNION
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA
SOCIÉTÉ DE GESTION DES DÉCHETS NUCLÉAIRES (SGDN) /
NUCLEAR WASTE MANAGEMENT ORGANIZATION (NWMO)

Tenue à Toronto (Ontario)
le 6 juin 2013
à 9 heures (HAE)

Sont présents

Gary Kugler	Administrateur, président du Conseil d'administration
Pierre Charlebois	Administrateur
Donn Hanbidge	Administrateur
Ron Jamieson	Administrateur
Darren Murphy	Administrateur
Ken Nash	Administrateur, président et chef de la direction
Deborah Poff	Administratrice (par téléconférence)
Ian Ross	Administrateur
Josée Pilon	Administratrice

Personnel présent :

Angelo Castellan	V.-p., Évaluation environnementale et soutien administratif (sauf pour les points 1 à 4)
Chris Hatton	Directeur, Conception et développement du dépôt pour la GAP (sauf pour les points 1 à 4)
Michael Hung	Directeur financier (sauf pour les points 1 à 4)
Frank King	V.-P. et ingénieur principal (sauf pour les points 1 à 4)
Pat Moran	Avocat général et secrétaire général
Gillian Morris	Secrétaire adjointe du Conseil d'administration (sauf pour le point 4)
Sean O'Dwyer	V.-P., Ressources humaines (sauf pour les points 1 à 4)
Sean Russell	Directeur, Ingénierie du dépôt (sauf pour les points 1 à 4)
Kathryn Shaver	V.-P., Engagement et sélection d'un site pour la GAP (sauf pour les points 1 à 4)
Derek Wilson	Vice-président, Conception et construction du DGP pour DFMA (sauf pour les points 1 à 4)

Invité :

Rick Hill	Coordonnateur, Deyonhahá;ge : Indigenous Knowledge Centre, Six Nations Polytechnic, Oshweken (point 12)
-----------	---

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour

Étant donné qu'un avis de convocation en bonne et due forme a été envoyé à tous les membres du CA de la Société conformément aux règlements en vigueur et étant donné qu'il y a quorum, le président du Conseil d'administration (CA) déclare la séance légalement constituée pour le traitement de toutes les affaires et prononce l'ouverture de la séance à 9 heures.

L'ordre du jour prévu de la réunion du 6 juin 2013 est approuvé.

M. Jamieson indique qu'il devra quitter la réunion à midi.

2. Procès-verbal de la réunion précédente

Le procès-verbal de la réunion du CA du 28 février 2013 – des copies ayant été envoyées à chaque membre du CA – est approuvé après que deux modifications eurent été apportées.

3. Affaires découlant du précédent procès-verbal

Pat Moran passe en revue la situation concernant les points des réunions précédentes.

4. Séance à huis clos

Le CA tient une séance à huis clos pour discuter du rapport du président du Comité des ressources humaines et de la rémunération (RHR).

5. Rapport du Comité sur la sélection d'un site

M. Jamieson présente un compte rendu au CA de la réunion du 4 juin 2013 du Comité sur la sélection d'un site. Tous les membres du CA avaient été invités à la réunion du Comité pour assister à une présentation sur la progression des évaluations préliminaires.

M. Jamieson indique que les points suivants ont été examinés et discutés au cours de la réunion :

- un rapport sur la progression des collectivités participant à diverses étapes du processus de sélection d'un site. L'équipe de gestion a confirmé aux administrateurs que les évaluations progressaient bien et selon l'échéancier prévu;
- une présentation détaillée sur les évaluations préliminaires de la Phase 1, qui sont sur le point de s'achever, ainsi que sur les étapes suivantes des travaux, telles que la préparation des rapports sur les évaluations et la reconnaissance de la contribution des collectivités;
- les orientations préliminaires de la SGDN vis-à-vis des programmes continus de renforcement des capacités à l'appui du processus de sélection d'un site pour la GAP. Les administrateurs approuvent en principe le programme, mais souhaiteraient examiner à la réunion du mois de septembre une proposition comprenant des coûts plus détaillés.

Le personnel a soumis des mises à jour à l'examen du Comité sur la sélection d'un site et les membres du Comité ont été invités à poser des questions sur :

- la planification des communications sur les décisions prises d'après les résultats des évaluations préliminaires de la Phase 1;
- l'engagement des Autochtones et la planification avancée relative à l'intégration du savoir traditionnel autochtone dans le cadre des activités de la Phase 2. Un administrateur a félicité le personnel pour la qualité du programme. Un autre administrateur a souligné que les propositions adressées aux Métis étaient très bien conçues;
- les rapports sur les activités d'engagement;
- le paysage externe et la gestion des risques.

6. Rapport du Comité de la vérification, des finances et des risques (VFR)

M. Ross présente un compte rendu de la réunion du Comité de la vérification, des finances et des risques tenue le 5 juin 2013.

M. Ross indique que le Comité a discuté des points suivants :

- un examen de la planification préliminaire 2014-2018 des affaires et de la stratégie se rapportant à la GAP et aux travaux liés au DGP pour déchets de faible et moyenne activité d'OPG;
- le plan de vérification des activités d'engagement pour 2013;
- une mise à jour du Comité de gestion du régime de retraite, qui traitait de la réalisation de l'évaluation et du rendement du fonds de retraite;
- un examen du programme de Gestion des obligations liées au cycle de vie;
- des rapports de l'équipe de gestion, y compris une mise à jour sur les objectifs de rendement pour 2013, une mise à jour financière, une mise à jour sur le flux de trésorerie et un rapport de conformité;
- un examen du résumé du rapport annuel 2012 qui sera présenté aux Sociétés membres;
- un examen des états financiers de la caisse de retraite pour l'exercice 2012. Le Comité VFR recommande au CA d'approuver les États financiers de la caisse de retraite relatifs à l'exercice se terminant le 31 décembre 2012, tels que vérifiés et présentés par les vérificateurs externes.

IL EST RÉSOLU :

Conformément à la recommandation du Comité de la vérification, des finances et du risque, que le CA approuve les États financiers de la caisse de retraite relatifs à l'exercice financier de la SGDN se terminant le 31 décembre 2012, tels que vérifiés et présentés par les vérificateurs externes, Deloitte LLP.

La motion est présentée, appuyée, puis adoptée à l'unanimité.

Les membres du Comité ont discuté du choix des vérificateurs pour l'exercice 2013 et ont recommandé au CA de recommander le renouvellement du mandat des présents vérificateurs lors de l'Assemblée générale annuelle des Sociétés membres.

IL EST RÉSOLU :

Conformément à la recommandation du Comité de la vérification, des finances et des risques, que le Conseil d'administration recommande aux Sociétés membres le choix de Deloitte LLP comme vérificateurs externes responsables de la Société pour la vérification des comptes et des documents, dont le mandat se terminera à la conclusion de la prochaine Assemblée générale annuelle, moyennant la rémunération fixée par le Conseil d'administration.

La motion est présentée, appuyée, puis adoptée à l'unanimité.

M. Ross fait également état de la réunion annuelle mixte du Comité de la vérification, des finances et des risques et du Comité des ressources humaines et de la rémunération de la SGDN tenue pour discuter du financement et de la viabilité du régime de retraite.

7. Rapport du Comité de supervision du projet de DGP pour DFMA D'OPG

Le président du Comité de supervision du projet de DGP pour DFMA présente au CA un rapport sur la réunion tenue par le Comité le 30 mai. Au cours de cette réunion, le Comité a abordé les points suivants :

- la progression de la phase d'examen réglementaire des travaux, y compris une mise à jour et les prochaines étapes en vue de l'audience du Comité d'examen conjoint qui allait se tenir à l'automne;
- un rapport d'avancement sur la phase de conception détaillée des travaux;
- les risques se rapportant à la conception et à la construction et la phase d'approbation réglementaire;
- une mise à jour sur les discussions avec OPG concernant les prochaines étapes du projet de DGP et les hypothèses de planification des affaires pour les années 2014 à 2018 se rapportant à la phase de conception et de construction. Le Comité a déclaré souscrire aux options de planification que l'équipe de gestion recommandait d'inclure dans le plan d'affaires préliminaire, mais a signalé que les décisions relatives à l'orientation du programme seraient ultimement prises par OPG, qui est responsable du projet.

Les administrateurs demandent à savoir si des changements par rapport aux risques ont été évoqués lors de la réunion du Comité et si la CCSN avait établi des normes et des exigences réglementaires pour un DGP.

8. Rapport du Conseil consultatif

Au nom de M. Crombie, Mme Kathryn Shaver fait état de la réunion du Conseil consultatif tenue les 27 et 28 mai.

- À la demande du Conseil consultatif, une présentation détaillée sur le transport a été donnée par le personnel. La présentation était principalement axée sur les questions de sûreté et les considérations sociales.
- Le Conseil consultatif a discuté de l'état d'avancement du processus de sélection d'un site de la SGDN et des méthodologies utilisées dans le cadre des évaluations

préliminaires. Les membres du Conseil consultatif ont longuement discuté de l'approche utilisée pour réaliser les évaluations préliminaires, notant qu'ils estimaient que l'approche de la SGDN assurait un suivi et était transparente. Le personnel a été félicité pour son travail;

- Les membres du Conseil consultatif ont été informés des objectifs de la SGDN, des ébauches de messages et des activités et plans proposés relativement à la publication des constats des évaluations;
- Le Conseil consultatif a fourni des conseils à l'équipe de gestion sur la structure et le contenu des rapports d'évaluation.

Le Conseil consultatif a également reçu des mises à jour sur :

- les récentes activités d'engagement et les faits nouveaux liés à la gestion des déchets nucléaires au pays et dans le monde;
- les plans de la SGDN concernant l'engagement des Autochtones et l'intégration du savoir traditionnel autochtone;
- les plans de la SGDN concernant le renforcement des capacités des collectivités et des peuples autochtones au cours de la prochaine phase des travaux;
- le programme technique de la GAP. Les membres du Conseil consultatif ont apprécié l'occasion qui leur a été offerte de voir l'exposition mobile sur le transport;
- les travaux de la SGDN sur le DGP pour déchets de faible et moyenne activité d'OPG.

Les membres du CA discutent des commentaires du Conseil consultatif sur les plans de communication des constats des évaluations des huit premières collectivités. Les administrateurs remarquent le soutien apporté aux plans de la SGDN.

9. Rapport du président et chef de la direction

M. Nash fait état des nouveaux faits survenus depuis la dernière réunion du CA :

- le volume considérable d'activités d'engagement menées par la SGDN depuis la dernière réunion du CA;
- les récentes rencontres avec des fonctionnaires;
- la participation de la SGDN à de récents congrès municipaux avec l'exposition mobile sur le transport;
- la poursuite du développement des capacités techniques de la SGDN en matière de transport;
- la présentation à la CCSN de la 4^e étude de cas pour des fins d'examen de la méthodologie de sûreté;
- les audiences sur le DGP pour DFMA d'OPG, qui se tiendront probablement à l'automne;
- d'autres activités de gestion des déchets, au Canada et dans le monde.

10. Mise à jour sur le processus de sélection d'un site

Kathryn Shaver fournit une mise à jour sur les activités récentes liées au processus de sélection d'un site de la GAP. Elle fait état des travaux suivants qui sont en cours :

- achèvement des 8 premières évaluations de la Phase 1 et préparation de la publication prochaine des résultats des évaluations et des décisions qui auront été prises;
- poursuite des évaluations de la Phase 1 dans les autres collectivités engagées dans le processus;
- préparation de la phase des travaux sur le terrain qui s'amorce l'année prochaine.

Les administrateurs discutent du plan de communication se rapportant à la publication des résultats du premier ensemble de rapports d'évaluation.

Mme Shaver renseigne le CA sur les rencontres à venir, y compris celles du Forum municipal de la SGDN et du Conseil des aînés. Elle témoigne aussi du succès de l'exposition mobile sur le transport qui fait sa tournée des collectivités et des congrès municipaux.

11. Mise au point de la conception du DGP de la GAP et essais de sûreté

L'équipe de gestion renseigne le CA sur les plans de révision des modèles conceptuels génériques du dépôt de la GAP relativement à deux concepts techniques pour l'établissement d'un programme d'essais de sûreté.

Un administrateur suggère que les membres du CA bénéficieraient d'une analyse détaillée des investissements requis pour un programme d'essais de sûreté, étant donné que le CA aura à définir les orientations du programme. L'équipe de gestion note que des informations détaillées seront fournies au fur et à mesure de l'élaboration des plans détaillés.

Un administrateur pose également des questions sur la considération par la SGDN d'un accès souterrain au dépôt par rampe ou par puits. L'équipe de gestion fait état des avantages et des inconvénients d'un accès par rampe et par puits ainsi que des diverses méthodes employées à l'étranger.

Les administrateurs discutent également des modes et des conteneurs de transport ainsi que des installations de remballages qui pourraient être requises.

12. Savoir traditionnel autochtone

M. Rick Hill se joint à la réunion du Conseil d'administration de la SGDN pour donner une présentation intitulée *Apprendre de deux cultures du savoir – Développer des liens entre le savoir écologique classique et le savoir écologique autochtone*.

Les administrateurs discutent avec M. Hill de l'intégration du savoir traditionnel autochtone et de la science classique. M. Hill souligne que le savoir traditionnel est souvent très localisé et différera d'une région à une autre. Les administrateurs discutent aussi du concept des « Sept générations ».

13. Plan d'affaires préliminaire 2014-2018

M. Nash fait état des progrès importants réalisés par rapport au processus de sélection d'un site au cours de la dernière année et par rapport aux travaux de la SGDN en vue de l'optimisation et de la mise à l'essai des systèmes de barrières ouvragées des

dépôts. M. Nash indique que la SGDN est maintenant en mesure de fournir un plan d'affaires pluriannuel, comprenant mieux comment la sélection d'un site et la conception du dépôt pourraient se dérouler. Il dresse un aperçu des plans de travaux se rapportant au processus de sélection d'un site de la GAP, au programme technique de la GAP et au DGP pour DFMA d'OPG. Le personnel fournit au CA un exposé détaillé sur chacun de ces programmes.

Les administrateurs posent des questions sur le programme technique de la GAP, entre autres sur les méthodes de soudage et de fabrication des conteneurs. Les administrateurs discutent également des risques liés au DGP pour DFMA d'OPG, aux exigences de la CCSN relatives au dépôt et aux conteneurs, ainsi qu'aux normes et aux pratiques en vigueur ailleurs dans le monde à cet égard.

14. Coopération entre les propriétaires de déchets

M. Nash fait état des occasions qui se présentent d'élargir la coopération et la coordination des projets de gestion des déchets au Canada, lesquelles pourraient bénéficier à la mise en œuvre des projets déjà en cours et permettre d'optimiser les processus décisionnels et la mise en œuvre des projets non encore articulés pour d'autres flux de déchets. M. Nash indique que les sociétés membres de la SGDN se rencontreront pour discuter de la question.

Un administrateur suggère que la SGDN devrait continuer de participer régulièrement à des discussions sur le retraitement, tout en reconnaissant l'orientation actuelle de la SGDN, telle que constituée par la GAP.

15. Ébauche du Rapport annuel 2013 des administrateurs

Les administrateurs examinent un résumé du Rapport annuel 2012 préliminaire qui serait présenté aux sociétés membres de la SGDN lors de leur Assemblée générale annuelle.

Les administrateurs discutent du rapport et fournissent quelques suggestions. Un administrateur suggère également qu'une discussion sur le partage des coûts devrait être ajoutée à l'ordre du jour de l'AGA.

16. Mise à jour juridique

Pat Moran fait état d'une entente conclue récemment entre les Nations ojibway de Saugeen et Hydro One. Il fait aussi état de deux décisions judiciaires récentes concernant les droits des Autochtones.

17. Prochaines réunions

La prochaine réunion du CA se tiendra :

Le jeudi 26 septembre 2013
de 9 heures à 15 heures.

18. Séance à huis clos

Les membres du CA conviennent qu'une séance à huis clos n'est pas nécessaire à ce point.

Levée de la séance

L'ordre du jour étant épuisé, le président lève la séance à 13 h 30.

(*) Indique les actions à mener.

Pat Moran
Secrétaire général

Gary Kugler
Président du CA